



# Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**4957**-е заседание

Четверг, 29 апреля 2004 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Плойгер . . . . . (Германия)

*Члены:*

Алжир . . . . .	г-н Баали
Ангола . . . . .	г-н Лукаш
Бенин . . . . .	г-н Адеши
Бразилия . . . . .	г-н Валли
Чили . . . . .	г-н Муньюс
Китай . . . . .	г-н Чжан Ишань
Франция . . . . .	г-н де ла Саблиер
Пакистан . . . . .	г-н Халид
Филиппины . . . . .	г-н Баха
Румыния . . . . .	г-н Моток
Российская Федерация . . . . .	г-н Конузин
Испания . . . . .	г-н Ариас
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Томсон
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Холлидей

.....  
 .....  
 .....

## Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2004/325 и Add.1)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

04-32980 (R)

**\* 0432980 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Ситуация в отношении Западной Сахары**

**Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2004/325 и Add.1)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности продолжит сейчас рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары, содержащийся в документе S/2004/325 и Add.1. Членам Совета представлен также документ S/2004/330, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов к проведению голосования по представленному ему проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Гана, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1541 (2004).

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.*